

32002D0856

2002 11 5

EUROPOS BENDRIJŲ OFICIALUSIS LEIDINYS

L 301/11

KOMISIJOS SPRENDIMAS

2002 m. spalio 29 d.

nustatantis konkrečius reikalavimus žuvininkystės produktų importui iš Grenlandijos

(pranešta dokumentu Nr. C(2002) 4091)

(tekstas svarbus EEE)

(2002/856/EB)

EUROPOS BENDRIJŲ KOMISIJA,

atsižvelgdama į Europos bendrijos steigimo sutartį,

atsižvelgdama į 1991 m. liepos 22 d. Tarybos direktyvą 91/493/EEB, nustatančią sveikatos reikalavimus, reglamentuojančius žuvininkystės produktų gamybą ir jų tiekimą į rinką ⁽¹⁾, su paskutiniais pakeitimais, padarytais Direktyva 97/79/EB ⁽²⁾, ypač į jos 11 straipsnio 1 dalį,

kadangi:

- (1) Grenlandijoje Komisijos vardu buvo patikrintos žuvininkystės produktų gamybos, sandėliavimo ir išsiuntimo į Bendriją sąlygos.
- (2) Grenlandijos teisės aktų reikalavimai žuvininkystės produktų sveikumo tikrinimui ir monitoringui gali būti laikomi lygiaverčiais Direktyvos 91/493/EEB nustatytiems reikalavimams.
- (3) Veiksmingą galiojančių teisės aktų įgyvendinimo patikrą visų pirma gali atlikti „Danijos veterinarijos ir maisto administracija (DVMA)“ per savo Regioninę veterinarijos ir maisto kontrolės instituciją Grenlandijoje „Fodevareregionen Nordjylland“.
- (4) Tikslinga nustatyti išsamias taisykles dėl sveikatos sertifikatų, kurie, remiantis Direktyva 91/493/EEB, turi lydėti žuvininkystės produktų siuntas, importuojamas iš Grenlandijos į Bendriją. Šios taisyklės visų pirma turi nustatyti pavyzdinį sertifikatą, būtiniausius kalbos arba kalbų, kuriomis sertifikatas turi būti sudarytas, reikalavimus ir asmens, turinčio teisę minėtąjį sertifikatą pasirašyti, statusą.
- (5) Ant žuvininkystės produktų pakuočių turėtų būti pritvirtinamas ženklas, kuriame nurodomas trečiosios šalies pavadinimas ir įmonės patvirtinimo ir registracijos

numeris, žuvų perdirbimo laivas, šaldymo sandėlis arba kilmės šalies laivas–šaldytuvas, išskyrus tam tikrus užšaldytus produktus.

- (6) Taip pat būtina sudaryti patvirtintų įmonių, žuvų perdirbimo laivų arba šaldymo sandėlių sąrašą, taip pat sąrašą refrižeratorių, įrengtų pagal 1992 m. birželio 16 d. Tarybos direktyvos 92/48/EEB, nustatančios būtiniausius higienos reikalavimus, taikomus tam tikruose laivuose sugautiems žuvininkystės produktams, atsižvelgiant į Direktyvos 91/493/EEB ⁽³⁾ 3 straipsnio 1 dalies a punkto I papunktį. Šie sąrašai turėtų būti sudaromi remiantis DVMA pranešimu Komisijai. Todėl DVMA atsako, kad būtų užtikrintas atitinkamų Direktyvos 91/493/EEB nuostatų įgyvendinimas.
- (7) DVMA pateikė oficialų užtikrinimą, kad bus laikomasi Direktyvos 91/493/EEB priedo V skyriuje nustatytų taisyklių, susijusių su žuvininkystės produktų kontrole, ir kad bus įvykdyti higienos reikalavimai, lygiaverčiai minėtoje direktyvoje nustatytiems reikalavimams.
- (8) Šiame sprendime numatytos priemonės atitinka Maisto grandinės ir gyvūnų sveikatos nuolatinio komiteto nuomonę.

PRIĖMĖ ŠĮ SPRENDIMĄ:

I straipsnis

Kompetentinga institucija Grenlandijoje, tikrinanti, ar žuvininkystės produktai atitinka Direktyvos 91/493/EEB reikalavimus, ir tvirtinanti jų atitiktį, yra „Danijos veterinarijos ir maisto administracija (DVMA)“ per savo Regioninę veterinarijos ir maisto kontrolės instituciją Grenlandijoje „Fodevareregionen Nordjylland“.

⁽¹⁾ OL L 268, 1991 9 24, p. 15.⁽²⁾ OL L 24, 1998 1 30, p. 31.⁽³⁾ OL L 187, 1992 7 7, p. 41.

2 straipsnis

1. Iš Grenlandijos į Bendriją importuojami žuvininkystės produktai atitinka 2, 3 ir 4 dalyse nustatytus reikalavimus.
2. Kiekvieną siuntą lydi pagal I priede pateiktą pavyzdį tinkamai užpildytas ir pasirašytas vieno lapo sveikatos sertifikato originalas su nurodytu numeriu ir data.
3. Produktai pristatomi iš II priede išvardytų patvirtintų įmonių, žuvų perdirbimo laivų ar šaldymo sandėlių, arba registruotų refrižeratorių.
4. Išskyrus užšaldytus nefasuotus ir konservuoto maisto gamybai skirtus žuvininkystės produktus, ant visų pakuočių neištrinamomis raidėmis užrašomas žodis „GREENLAND“ ir įmonės patvirtinimo ir registracijos numeris, žuvų perdirbimo laivas, šaldymo sandėlis arba kilmės šalies refrižeratorius.

3 straipsnis

1. 2 straipsnio 2 dalyje minimas sertifikatas parengiamas ne mažiau kaip viena oficialia valstybės narės, kurioje atliekamas patikrinimas, kalba.

2. Sertifikate nurodomas DVMA atstovo vardas, pavardė ir pareigos, jame turi būti minėtojo atstovo parašas ir oficialus antspaudas, kurio spalva turi skirtis nuo kitų įrašų spalvos.

4 straipsnis

Šis sprendimas taikomas nuo 2002 m. gruodžio 20 d.

5 straipsnis

Šis sprendimas skirtas valstybėms narėms.

Priimta Briuselyje, 2002 m. spalio 29 d.

Komisijos vardu

David BYRNE

Komisijos narys

I PRIEDAS

SVEIKATOS SERTIFIKATAS

Grenlandijos žuvininkystės produktams, skirtiems eksportui į Europos bendriją, išskyrus visų formų dvigeldžius moliuskus, dygiaodžius, gaubtagyvius ir jūrinius pilvakojus

Referencinis numeris:

Išsiuntimo šalis: GRENLANDIJA

Kompetentinga institucija: Danijos veterinarijos ir maisto administracija (DVMA)

I. Žuvininkystės produktų identifikavimo duomenys

- Žuvininkystės arba akvakultūros ⁽¹⁾ produktų aprašymas:
- Rūšis (mokslinis pavadinimas):
- Produkto pateikimo ir apdorojimo būdas ⁽²⁾:
- Kodinis numeris (jei yra):
- Pakuotės rūšis:
- Pakuočių skaičius:
- Neto masė:
- Būtina temperatūra sandėliuojant ir vežant:

II. Produktų kilmė

Eksporto į EB tikslu DVMA patvirtintos (-ų) įmonės (-ių), žuvų perdirbimo laivo (-ų) arba šaldymo sandėlio (-ių) arba registruoto (-ų) refrižeratoriaus (-ių) pavadinimas (-ai) ir oficialus (-ūs) patvirtinimo ir registracijos numeris (-iai):

.....

III. Produktų paskirties vieta

Produktai išsiunčiami:

iš:
(išsiuntimo vieta)

į:
(paskirties šalis ir vieta)

šia transporto priemone:

⁽¹⁾ Nereikalingą žodį išbraukti.

⁽²⁾ Gyvas, atšaldytas, užšaldytas, sūdytas, rūkytas, konservuotas ir pan.

Siuntėjo pavadinimas ir adresas:

.....

Gavėjo pavadinimas ir adresas paskirties vietoje:

.....

IV. Sveikatos patvirtinimas

— Oficialiai paskirtas inspektorius patvirtina, kad pirmiau minėti žuvininkystės produktai:

- 1) buvo sugauti ir apdoroti laive, laikantis Direktyvoje 92/48/EEB nustatytų sveikatos taisyklių;
- 2) buvo iškrauti į krantą, apdoroti ir tam tikrais atvejais supakuoti, paruošti, perdirbti, užšaldyti, atšildyti ir higieniškai sandėliuojami, laikantis Direktyvos 91/493/EEB priedo II, III ir IV skyriuose nustatytų reikalavimų;
- 3) buvo patikrinti pagal Direktyvos 91/493/EEB priedo V skyrių atlikus sveikatos kontrolę;
- 4) pakuojami, ženklinami, sandėliuojami ir vežami pagal Direktyvos 91/493/EEB priedo VI, VII ir VIII skyrius;
- 5) nėra pagaminti iš toksiškų rūšių arba rūšių, kuriose yra biotoksinų;
- 6) buvo patikrinti atlikus Direktyvoje 91/493/EEB ir jos įgyvendinimo sprendimuose tam tikroms žuvininkystės produktų rūšims nustatytus juslinius, cheminius ir mikrobiologinius tyrimus.

— Toliau pasirašęs oficialiai paskirtas inspektorius pareiškia, kad jam yra žinomos Direktyvos 91/493/EEB, Direktyvos 92/48/EEB ir Sprendimo 2002/856/EB nuostatos.

Priimta,

(Vieta)

(Data)



.....
Oficialiai paskirto inspektorius parašas ^(?)

.....
(Pasirašančio asmens vardas ir pavardė didžiosiomis raidėmis,
pareigos ir kvalifikacija)

^(?) Antspaudu ir parašo spalva turi skirtis nuo kitų sertifikato įrašų spalvos.

II PRIEDAS

ĮMONIŲ IR LAIVŲ SĄRAŠAS

Patvirtinimo Nr.	Pavadinimas	Miestas/Rajonas	Kategorija
153	Steffen C (Sikuaq Trawl ApS)	NUUK	FV
170	Timmiarmiut (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
219	Markus J (Qajaq Trawl A/S)	NUUK	FV
221	Sonia Kiil II (Rederiet Torben Kiil)	NUUK	FV
223	Nikoline C (Niisa Trawl ApS)	NUUK	FV
224	Salleg (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
234	Qavak (Disko Line & Trawl ApS)	QEQERTARSUAQ	FV
246	Kiliutaq (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
248	Tina Rosengren (Svend Aage Larsen)	NUUK	FV
251	Louise L (Lyberth Fisk A/S)	MANIITSOQ	FV
390	Polar Princess (Polar Princess A/S)	NUUK	FV
395	Tasermiut (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
397	Matarak (Amitsuarsuk ApS)	SISIMIUT	FV
401	Nanoq Trawl (Nanoq Trawl A/S)	SISIMIUT	FV
412	Asummiut (Lings Trawl ApS)	SISIMIUT	FV
424	H.B. Lyberth (H.B. Lyberth ApS)	NUUK	FV
425	Sisimiut (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
481	Upemavik Seafood A/S	INNAARSUIT	FV
482	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	MANIITSOQ	FV
4337	Knud Egede (Knud Egede ApS)	NUUK	FV
4351	Arctic Star (Arctic Fish A/S)	ILULISSAT	FV
4355	Jacob Heilmann II (Jacob Heilmann A/S)	NUUK	FV

Patvirtinimo Nr.	Pavadinimas	Miestas/Rajonas	Kategorija
4357	Lâsa (Brdr. Olsen Sisimiut A/S)	SISIMIUT	FV
4377	Bjal Paamiut (Bjal Paamiut A/S)	PAAMIUT	FV
4406	Nataamaq (Royal Greenland Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
4410	Nuummioq (Nuummioq Seafood A/S)	NUUK	FV
4415	Polar Nataamaq (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
4419	Nanortalik Seafood ApS	NANORTALIK	PP
4428	Ulloriaq (Ulloriaq I/S)	NUUK	FV
4432	Qeqertaq Fish ApS	QEQERTAQ	PP
4441	Ikkamiut (Ikkamiut Seafood)	MANITSOQ	FV
6100	Nuka Polar (Saattuaq A/S)	QEQERTARSUAQ	PP
6102	Royal Arctic Line A/S	NUUK	PP
6104	Royal Arctic Line A/S	SISIMIUT	PP
6105	Royal Arctic Line A/S	AASIAAT	PP
6107	Royal Arctic Line A/S	ILULISSAT	PP
6110	Isak L (Lyberth Fisk A/S)	MANIITSOQ	FV
6112	Chr. Hoy (Royal Greenland Seafood A/S)	NUUK	FV
6114	Polar Siglir (Polar Suluppaagap A/S)	NUUK	FV
6115	Bjal Senior (Tunitsivit Paamiut A/S)	PAAMIUT	FV
6116	Ūmanak (Uummannaq Seafood A/S)	UUMMANNAQ	FV
6117	Nuka A/S	ITILLEQ	PP
6118	Upernavik Seafood A/S	NUTAARMIUT	PP
6119	Arctic Wolf (Arctic Fish ApS)	ILULISSAT	FV
6121	Nuka A/S	KANGERLUK	PP
6122	Nuka A/S	AKUNNAAQ	PP

Patvirtinimo Nr.	Pavadinimas	Miestas/Rajonas	Kategorija
6123	Nuka A/S	KANGAATSIAQ	PP
6124	Nuka A/S	NIAQOMAARSUK	PP
6125	Nuka A/S	IKERASAARSUK	PP
6126	Nuka A/S	ATTU	PP
6127	Nuka A/S	SARFANNGUAQ	PP
6128	Nuka A/S	KANGAAMIUT	PP
6129	Nuka A/S	NAPASOQ	PP
6130	Nuka A/S	ATAMMIK	PP
6131	Nuka A/S	QEQERTARSUAT-SIAT	PP
6132	Nuka A/S	ARSUK	PP
6133	Nuka A/S	QASSIMIUT	PP
6134	Nuka A/S	QAQORTOQ	PP
6135	Nuka A/S	EQALUGAARSUIT	PP
6137	Nuka A/S	AMMASSIVIK	PP
6138	Nuka A/S	TASIUSAQ	PP
6139	Nuka A/S	NARSARMIIT	PP
6140	Nuka A/S	KUUMIUT	PP
6142	Nuka A/S	NUUK	PP
6146	6146	UPERNAVIK	PP
6147	Upernavik Seafood A/S	AAPPILATTOQ	PP
6148	Upernavik Seafood A/S	TASIUSAQ	PP
6149	Upernavik Seafood A/S	KULLORSUAQ	PP
6151	Polar Natorralik (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
6152	Polar Artivik (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
6154	Nuka A/S	ALLUITSUP PAA	PP

Patvirtinimo Nr.	Pavadinimas	Miestas/Rajonas	Kategorija
6155	Polar Saattuaq (Saattuaq A/S)	QEQERTARSUAQ	FV
6157	Nivi Polar (Saattuaq A/S)	QEQERTARSUAQ	FV
6500	Polar Amaroq (Polar Seafood Trawl A/S)	NUUK	FV
9113	Polar Raajat A/S – Nuuk Rejefabrik	NUUK	FV
60/18	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	NARSAQ	PP
60/26	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	PAAMIUT	PP
60/45	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	MANITSOQ	PP
60/57	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	SISIMIUT	PP
60/74	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	AASIAAT	PP
60/83	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	QASIGIANGUIT	PP
60/85	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	NUUK	PP
60/91	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	ILULISSAT	PP
60/96	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	SAQQAQ	PP
60/123	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	UUMMANNAQ	PP
60/126	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	IKERASAK	PP
60/127	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	UKKUSISSAT	PP
60/129	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	NUUGAATSIAQ	PP
60/146	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	QEQERTARSUAQ	PP
5400/124	Royal Greenland Seafood Greenland A/S	SAATTUT	PP

Kategorijos paaiškinimas:

FV: žuvų perdirbimo laivas;

PP: perdirbimo įmonė.